

Н О В И Н И

ЗА РУСНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ виходва кажди г.-
двєнь. — Предплата на рок 55 Дин.
Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур.
Число Чековног рахунку 59-356.

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво
За редакцију одповеда: Мих. ФИРАК.

О РОБОТИ ЧИТАЛЬНВОХ. НА ДАЛЕКИМ ВОСТОКУ.

Јаки представи давац?

Представи треба вше виберац таки з якими ше посцигне як найвекши хасен. Не циль представоха позабавиц и нашмеяц публику, але циль их е виховац то ест упливац на виховане публики, же би зме вше однесли дацо дому у својей души красне и шляхотне, цо ше нам пачело при даней особи, або же би зме ше утврдили у наших думкох, же наш погляд на швет в добри и правилни. Бо цала робота у „Просвити“ и читане кнїжкох, новинох, часописоха, и слухане преподаваньох, а и представи — шицко тото ма виробиц на концу у нас якиш погляд на живот и швет, по котрим ми будземе поступовац и жиц. А то найдземе найдземе найвещей и найкрасше у представоха зос националног живота зос так званих историчних драмаха. Прето таки представи треба цо вецей давац, правда же дзеповдни читальни не маю таких членоха, з котрих би дахто знал таки драми вибрац, а и преложиц их на наш диялект та зато е централа у Керестуре и на ню ше треба у таких часоха обрациц, а вї длужносц вец ше постарац же би мала таки представи приотовени, або их на молбу филиялох зробиц.

Члени и одбори Читальных.

Шицки члени „Просвити“ треба да су чесни и добри и вредни людзе, цо любя свою роботу, котру вони сцу чесно окончовац по плану и точно. Отже чесносц е перша ствар и найважнейша як у явним живоце у „Просвити“ так и у приватним жививоце. А аж на друге место приходзи способносц и знане, котри без чесносци принешу вецей чкоди як хасну. Зато до одбороха треба вше виберац предшицким чистих и вредних людзоха, а не треба патриц лем на так звану „способносц“, бо не раз таки „способни“ навари каша шицким па вецей чкоди принеше як хасну. Надалей не шме ту буц гегемония - владане даскелїх фамелиюха котри медзи собу родзина, але при вибранкоха кажди най по совисци да предносц тому, котри за „Просвиту“ найвещей роби, котри ма найвещей волї за роботу а не омержени е у валале а цо того предшицкима чесни. Одбор водзи дружтво прето вон муши буц на висоти и робиц вецей як други, вон ма давац иницијативу и накази и т. д. Та при тим нешме буц одбор пишни и думац, же вон нешме або не муши слушац пораду вецей звичайних членоха, або и едног, бо у кельо тота порада справди добра, вец ю длужен вше усвоїц и приац як свою та ше остарац як најскорей ю зисциц.

Члени одбору муша медзи собу вше як најлепше жиц, а не завидиц еден другому, же вон у одбору а я не, гоч би вон бул и справди меней вредни ипак нїгда не шмем мац пред очми себе и свою жадане, але загальну справу, идею, котрей шицки служиме. Члени длужни помагац одбор у роботи. бо вони шицки ведно маю едну и исту циль.

Барз важна справа дисциплини то ест послух и шор у дружтве. Кед ше вибрало раз одбор, його треба слушац и помагац му, а не позаоч робиц против нього, але кед же би справди давден одбор не заслужовал на помоц членоха и не випольнйовал свою длужносци, теди способ инаки — звоуе ше надзвичайна схадзка и вибера ше други одбор, котри будзе мац доврие членоха, а гевтот способ подкопованя довриа одборови медзи членами не доводзи до успиху, але лем губи дисциплину и авторитет, а роби анархию и хаос — ншор.

Засиданя членоха як и одбороха вше ше робя у „Просвитних хижоха“, дзе вони псстоя, а кед их нет вец у приватних обисцоха, а нїгда у карчмоха. Тиж не будзе добри звичай после каждого засида-

Спор Англиї и Японскей.

Пре напад Японцоха на места и вароши у Китаю, котри су под английску власцу (волаю ше „концесии“), настал, як уж познато, оштри спор медзи Англию и Японску. Англия послала даскельо својо воени лади до китайског моря, да тамошнї својо концесии заштити. Японска пристала на прегвараня вос

Англию и вони ше маю почац на соботу, 15 юла. Медвитим японска влада пита од Англиї, да вежне својо лади в китайских водах и то муши буц тиж до 15 юла. Чи ше силна Англия пред Японску покори? То интересуе тєраз цали швет, бо воени огонь легко годвен преїсц в Далєкого Востоку до Европи.

Едни ше другим грожа.

У Французкей маю ше одбуц маневри английских воених авијоноха, ведно вос французкима. При тей нагоди пишу французки новини, же английски бомбардере моцнейши од немецких и за случай войни легко би од нїх могли настрадац таки немецки вароши, як Лайпциг, Гамбург, Нирнберг. Нато немецки но-

вини одповдаю, же Немецка ма лепшу воєну воздушну флоту, особено мали швидки авијони „ловци“, котри здоганяю и нападаю вельких авијоноха — бомбардєроха.

Немецка ше не да нїчим заплашиц и вдери вос највекшу швидкосцу на неприятеля, кед лем увидзи, же вї шлебода угрожена.

Др. Стоядинович виключени зос ЈОРЗ.

В недзелу, 9 юла отримала ше седница у Београду ужшого и ширшого одбора ЈОРЗ странки, котра тєраз у Југославиї влада. Найважнейше на тим засиданю було то, же вос странки були виклучени бувши председник ЈОРЗ, и премиер влади Милан Стоядинович и и його пайташе, як Дюра Јанкович, Светозар

Станкович, далей бувши министр финансиюха, Летица и бувши министр просвити, Стошович. За председника странки избрани премиер влади Цветкович, перши подредсед остал д-р Корошец, а за другог подредседника наместо покойног Спахи, бул избрани д-р Куленович.

ня зайсц до карчми, бо там вец треба потрошиц, а есц вше таких чуварних (не скупих), котри би не сцели потрошиц за таке дацо пенєж, па вецка ше сами одбиваю не приходза на таки засиданя, раз, други раз та постаню и зошицким индиферентни за просвитну роботу, а не раз то людзе, котри би ведно з иншима, а може и сами по себе хасновали барз друштву. (а о)

Старане нашей „Просвити“ за руски школи.

У стараню да маме досц наших учительоха „Просвита“ модлела министерство да приме цо вецей наших школяроха до учительских школоха. На молбу мининистерство Просвити дало слїдујуци одвит:

МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ

Краљевине Југославије
Одељење за наставу - IV. Бр. 7452.
3. јула 1939. — Београд

Руском Народном Просветном Друштву
Руски Керестур

Поводом претставке Руског Народног Просветног Друштва у Руском Керестуру упућене господину Министру просвете под бр. 61 од 13. априла т. г. Одељење за наставу Министарства Просвете извештава, да ако ученици-кандидати за руско-украјински језик испуњаваю све услове за пријем у I. разред учительске школь, онда ће се овим ученицима одобрити пријем у учительску школу. Стога ученици који желе да уче учительску школу нека се обрете непосредно директору учительске школе у Осиеку и Новом Саду, с напоменом да је учительска школа у Новом Саду чисто женска учительска школа.

По наређењу Министра Просвете Пд начелник Одељења за наставу М. Гогић, с. р.

Родителє! Вихаснујце тоту нагуду и упишце својх школяроха до учительскей школи.

Пошвецане темельоха новей парохии у Керестуре.

7. X. (Јана) по Служби пошвецени темелї новей парохии. Пошвецали штирме паноцове, парох о. Фирак, о. Киш, о. Тимко Ир. и о. Пап. До темелю замурована грамота зос написом:

„У часу, кед зос Христову католицку церкву управљал вселенски Архиерей Пий XII. папа рим. зос Краљовину Југославию владал Й. В. Краљ Петро II., а на чолє грекокатоличког крижевског владичества стал домашнї керестурски син Преосвящени владика Др. Дионизий Няради, а парохом у тим валале Р. Керестуре, у Југославиї бул о. Михайло Фирак, а сотрудицима були о. Др. Силвестер Киш и о. Ириней Тимко, бировом у валале бул чесни газда Јанко Сабадош Лиси, почате будоване того парохиялног дому дня 27. юна 1939. року, а фундамент пошвецени и тота грамота замурована на празник Рождества Йоана Хрестителя 7. юна истог року.

Дом сей збудовало Грекокатоличко церковне обчество, котрому на чолє стал чесни Одбор. За нього ше највещей трудзели члени: Михал Надь Митьов, подпредседатель Одбору, Андри Медвши, церковни касир, Манайлов Юлий, писмоводитель Одбору, Будински Дионизий, Дудаш Јанко, Хербут Данил, Худак Михайло, Кишпетьо Павло, Надьордя Јанко, Олар Михайло, Папгаргај Јанко, Папьяно Василь.

Дом сей збудовал мулярски майстор Франц Рудолф зос Кули, по плану инженера Домес Ивана з Осиеку, а робели векшином домашнї роботнїци.

Най будзе дом сей Богу на славу, а валалу и парохии Руско керестурскей на чесц и прикрасу“

Парохияне у вельким числу присуствовали пошвецаню фундаменту својог парохиялног дому, котри кед Бог поможе, до 15. октобра того року ма буц готови.

230-та рочніца битки при Полтаві.

Дня 8. Юла того року прешло 230 роки од велького бою українско-шведского войска з войском московского цара Петра под Полтаву. Тота 230-рочніца з тим за нас важна, же тедишні гетьман України Иван Мазепа решел раз на вше одтаргнуц Україну од Москви и таф поправиц помилку Богдана Хмельницкого, котри на догварки у Переяславу ступел до союзу зос московским царом.

Як же пришло до того бою под Полтаву? Иван Мазепа, котри постал гетьман України по Самойловичу 1687. р., вжал себе за цель, же да вон справди будзе гетьман, а не слуга московского цара, котри ше од часох Хмельницкого стално мишал до чисто нукашніх справох України.

Не легка то була робота. Найперше требало змоцніц свою владу, а вецка задобиц повагу у народу.

Зос тим шицким раховал Мазепа на початку свойого гетьманованя и ведол вирну на верх политику зос хитрим, а гу тому розумним царом Петром I. Зато шицко своєю старане пошвецел організації своєї держави. То му ше цалком удало. Завед и ушорел державни администрацію, створел моцне, плацене войско, побудовал цали венец воєних твердиньох и наполнил державни каси.

З тоту свою роботу Мазепа справди зробел з України европейску державу. Тераз вон лем чекал нагоду, да ше ошлебодзи московского цара.

Нагода така пришла. Накеди ше Москва умилала до войны з наймоцнейшу теди державу, Шведску, Мазепа такой направел союз зос славним шведским кральом Карлом XII. Заклочени медзи обидвома владарима союз операл ше на таких главних точках:

- 1) Прето, же му Мазепа помага, шведски краль ше обовязал браніц Україну;
- 2) Україна постава неовисне князовство под князованьом Мазепа;
- 3) Шицки жеми завойовани у Московскей держави буду припадац тому, хто их завежне, з тим винятком, же українски жеми припадню лем Українцом.

1708. р. пред ешень шведске войско вошло до України. То не було Мазепа на руку, бо приходзела жима, того року барз тварда и Шведи од ней барз страдали. З

Шведами пришло до України московске войско, а гетьман не бул ище цалком за войну приготовени. Цар Петро, хтори до остатнього часу ніч не знал за шведско-українске порозумнне, поволал Мазепу, же би ведно з ним зробел план борби проци Шведох. Мазепа место себе послал свойого совитніка Андрия Войнаровского, а сам зос войску прешол през рiku Десну до шведского табору (23. X. 1708.). Не одлуга прилучела ше гу гетьманови и Запорожска Січ. (Конец б.)

Шветова вистава у Ньюорку.

Кед человек ступи до величезней вистави у Ньюорку од страху пред ей велькосцу готово да ше бої докола себе попатриц, да видзи тоти рижнородни, вшеліякей фарби павильони. Кажди од ніх ма чудну силу зос котру прицагує гу себе человека, да ше око нвоже од нього одвратиц на други ствари.

Перша часц тей вистави то як и вшадзи вилужени приватни поедини вироби. У ней поставени приватни вельки павильони вельких фабрикох, торговельних дружтвох, а тиж павильони побединих институтох. Ту ше находза павильони фабрики автот Генерал Мотора Форда, Крайслера и других автомобилских фабрикох. Ту на прекрасно видумани способ представене цале виробоване автомобиля од початку желзней руди цо ше находза под жему аж догод су не поскладани у авту. Так исто поробене и за други вироби древо, памук, гуми. У Фордовим павильону око вам дораз зпадне на його перши авто, котри випатра як даяки коч зос мотором назадку. Тот авто пред даскельо дешатки роки почал робиц у подлей шопи худобни машинист котри вельораз немал у кишенки ані одного цента на хлеб. И майстровал коло нього роздумуюци як цалком прероби средства комуникації, як направи езри и милийони таких кочох през коньох, а розуми ше само по себе, же и збогацев. И вон насправди то зробел, Таблїчка там вивишена гутори же Форд до тараз виробел 27 милийони авта.

Приходзи павильон американских гайзібанох, дзе вам пред очи положени цали розвой американских гайзібанох. Але и ту понад шицко як и у Фордовим павильону як да видзице тоту тварду дзеку людзох до роботи и силну виру же вони надуманне зроби. На другим павильону вонка приліпени два носи зос корабльох, то павильон ладьох. Пред вами цали историй морякох и їх полвигох на морю.

Медзи тим множеством павильонох найдзече и павильон полни кравох. То павильон млекарского друштва Борден и павильон Шефильда. За склом у шоре стоя чисти крави чисти аж ше блі-

ща. Ви видзице як их карма, як и зос автоматом приводза гу довню, Крави пуца до малей желзней огради у котрей ше находза дзвери и вона тараз муши исц точно як ей одредзено. Крави то робя барз точно и повед би человек пишно. Далей стоя шицки машини з помоцу котрих преробюю млеко. Далей ше ту находзи узорна фарма, дзе готово шицки роботи верши електрика: то вст шицку роботу у хижки, у хліве, у полю, цо нашо людзе робя зос руками а зос озновним чолом ту шицко пороби електрика. Так то шицко крашне и чисто ушорене же аж да им человек завидзи. Человек би повед же то не земледїлство, але красне мистецтво.

На краю школского року. (Бешета отримана на преслави законченя школского року у Р. Керестуре.)

Просвищени человек не тот цо зна лем подписац свойо мено, не тот цо зна лем раз едну, не тот цо зна написац до новинох лебо иншак потайне да начкодзи другому, не тот цо дума же гевто шицко дзе вон не участвує и не провадзи же то шицко не добре. — Хто шицко губи а не поправа, шицко гані. През основи, критикує виру и управу, державу, церкву и валалску, а да є сам на тим месце та би бул ище горши и т. д.

Просвищени человек любі свою церкву — свой народ, свой обисце, свой валал. Просвищеного человека не чуєце же би ше вадзел, кричал, свойо думане надрильовал другому, лал и преклінал. Просвищени человек член културних хуманих просвитних дружтвох. Вон у дружтве активни. Вон каждую добру ствар подпомага словом, ділом и материялно.

Вон не одходзи на засиданя, роботи и други схадзки з тим же ше будзе, буніц, губиц и сперац, але з тим же каждую добру ствар подпомаже, була вона гоч одкого гоч дзе и гоч кеди предложена.

Просвищени человек не на тельо себични же би зос своєю себичносцу чкодзел другим.

У валале дзе просвищени народ жиє, єст вецей читальні и културни установи як карчми. У просвищеним валале школа и церква найкраши згради у валале.

У просвищеним валале шор у улїци шор у дворе шор и на схадзкох;

У просвищеним валале ганьба видзиц пияного человека на улїци. Просвищени бивателе валала не допущує неморалносц у у своїм валале, але ше и не владаю фаризейски.

Сараєвски атентат 1914. р.

(З нагоди 25-тей рочніци.)

На сербски национални дзень Видовдан 28. юна 1914. року стала ше у Сараєву єдна од найвекших подїйох у историй цалого швета. Од кулькох атентатора младого Сєрба Гаврла Принципа погинул австрийски престолонаслідник Франц Фердинанд и його жена Софїя, а їх шмерц гоч и не була права причина шветовой войны, але дала початок того кланя медзи народами, котре тирвало штири роки и так потресло цалим шветом, же вон и нєшка не може присц гу себе.

Як пришло до атентата.

Австрийски командант Босней генерал Потьорек одредзел вельки войсково маневри на мешац юний 1914. року, а на законченє тих маневрох, котре ше мало одбуц на Видовдан, мал присц сам престолонаслідник Франц Фердинанд. За Сєрбох то значело, же Австрия так сце виявиц свою владу на Балкану и загрозиц малей Сєрбиї. Прето медзи сєрбску школовану младежу почало врец. До Бечу являли, же Босна полна атентаторох и най престолонаслідник нїяк до Сараєва не путов. Лем сам Потьорек гарантовал, же шицко преїдзе у найлєпшим шоре и престолонаслідник не дал ше од тей драги одвратиц.

Але уж сам початок путованя бул чудни. У дворских вагонох, у котрих мал Франц Фердинанд зос супругу путовац, уж на штації у Бечу погубела ше електрика и вшадзи мушели швициц зос швичками. Престолонаслідник на то гварел:

„Путуєм як на хованє“. И не чувствовал ані, же виповед правду.

Дзень 28. юна 1914. бул ясни и цепли. Пре-

столонаслідник зос пратню пришол до Сараєва. Цали варош бул оквицени и полни заставох. Сараєвски Сєрби славели тиж Видовдан, спомин на нєщєслїву за нїх битку на Косовим Полю, дзе пред 525 роками Турки страшно побили Сєрбох и и зніщєли сєрбску державу.

Франц Фердинанд зос супругу Софїю и генералом Потьорек, були у походу у трецим авту. Нагло пред будовлю пошти хтошка зос маси народу у шпалиру руцел бомбу на авто престолонаслідника. Франц Фердинанд одбил бомбу з руку и вона спадла под слїдуюци авто и ранєла Потьорекowego адютанта полковника Мереци.

Франц Фердинанд бул немирни. Цали поход пошол далєй, як да ніч не було але на визити у варошким Доме предруцел престолонаслідник начелнику Сараєва:

„Чи ви так шицких госцох з бомбами дочекуєце?“

Такой по тим сцел Франц Фердинанд нацивиц ранєтого полковника Мереци у шпиталю и не дал ше од того одгвариц, а Потьорек заш гарантовал, же вецей ніч не будзе. Шицки од страху потрацєли глави. Наместо да авто вожи до шпиталю по бочних улїцох, цали поход заш пошол по главней улїци. Сараєвски начелник кед то увидзел, стримал авто, да ше врати, але у тим виштрєлено зос шпалиру до авта престолонаслідника. Од першей кульки спадла архикнягиня Софїя и схилєла ше умераючи на свойого мужа. — „Софїю, ти мушиш жиц пре нашо дзєци“, — гуторел ей престолонаслідник, котри тиж од слїдуючей кульки бул смертельо ранєти до карку. Рани були смертельни. Превежени до шпиталю обидвойо такой умарли.

Атентатором, котри штрєлял, бул 19 рочни сєрбски студент Гаврило принцип.

Такой по атентату шицки держави послали старому австрийскому цару по атентату Францу Осифови вияви сочувствия и випатрало як да шицко мирно преїдзе. Але неприятельства медзи державами були уж стари и вельки та сараєвски атентат дал лем нагоду, да започне кирвави танец. На Балкану ше стретли Австрия и Русия, обидва сце ли балкански полуостров под свою руку, да маю шлебодну драгу до Азїи и богатей Индиї. За Австрию стала Нємецка. До борби мушело присц Нємецка держава була барз замоцнєла, нємецка тарговина, нємецки фабрикати успишно конкурвали английским. Того нємецкого конкурента сцєла Англия упокориц, не дац му, да ше розвие у колонийох и да не подкопе першенство Англії у швецє, особено на морю. Т ту мушело присц до кирвавого обрахунку.

Австрия у тей борби препадала, бо жила лєм од сили и неправди.

Пак сараєвски атентат бул лем тота искра, котра запалєла шветови оген, котри уж скорей бул приправени.

Кед о тим нєшка роздумуєме, та нам тєрашнє станє у швецє випатра барз сличнє тому, яке було 1914. року. Велї и велї у страху чекаю, дзе пиршнє тота искра, котра наново запалї цашли швет.

Але єст тиж велї, котри не веря, же держави заш ше до кирвавого танцу влапя. Барз нам ище блїзка прєшла война и терху ей нашлїдкох ище цели швет чувствує. Зато ані єдна держава не сце превжац на себе одповедальносц за початок новей шветскей катастрофи.

Просвищени валал вше як еден за добру ствар зложни. Вон зна, же у едностии моц. У просвищеним валале не маю места, ані угледа ані чесци, котри при погарох у задимених карчмох вечарами и ноцами бистри валалску политику и доганяю шицким од паноца до кондаша — кед критикую.

Просвищени и шорови человек роби то на одредзених за тоту роботу местох и — трезби.

У просвищеним держави, нет сто странки, там влада шор, там добробут. Стандарт параста виши як у непросвищеним штреднього человека — чиновника. Просвищени державляне знаю, кого дзе и як треба вибрац. Кед го вибрали вони го и подпомагаю, Приклад нам скандинавски жеми. Финска. Норвешка, Шведска, вец Данска, Белгия, Холандия и т. д.

На тим полю на полю обрабяня дзецинскей души як видзиеме работи ест, аж и вельо же би ше вона могла скончиц за тот кратки час школованя. Видзиеме то вшадзи медзи собу — медзи своима пайташами — приятелями и неприятелями.

Пред Богом и пред своім народом не мала будзе наша одвичательност, кед ми свидомо лебо несвидомо будземе сперац тоту роботу. И як родителе гу дзедом и як члени едного народу гу своёму народу ми маме длужност одховац поколеня, котри буду лепши од нас.

Однешка кед тоти дзеци виходза зос школи едни цалком, други лем на час, переходзи длужност тей работи започатей у школи на родителюх.

Вше було лехчейше розваляц як збудовац. Кед родителе не замеркую, лебо не буду знац далей будовац, а може буду аж и валяц цо у школи чежким муком збудоване, вец тот наш школски рок за их дзеци ніч не значел, лем едну даремну роботу. Вец свидомо подкопу темелі своёго дзеца, балалу и своёго народу. Их дзецо будзе, вец жиц як и вон, як раб своёго бруха, своёго шлайбока и своіх страсцох, жиц да ше на концю запита.

— Та прецо я жил?

Будзе медзи вами, знам, хтори ше буду питац:

— Но, та цо маме робиц и на яки способ маме наставиц будоване того цо у школи започате. (Конеч будзе.)

З НАШИХ ВАЛАЛОХ

Руски Керестур.

Геверни пенвж. Гоч кельо кельо ест пенвжу. нігда нет надосц. По войны зме дожили уж вшеліяки часи. Дараз людзе мали пенежи, або кед их не мали, та могли оддакаль пожичиц. Але були часи, кед шицкому цени спадли, па у людзох було мало пенежу, а хто го не мал, та го не мог нігде ані пожичиц.

Жеми нет на предай.

Уж даскельо роки мош повесц, же нашо людзе маю пенежи. Вони ше трудза, да тот пенвж даяк похаснуо. Наш газдовски систем зна лем едно правило: Пенвж збивац, а кед ше го дакус назбера, чекац першу нагоду и купиц за ньго жеми. Але од пар роки у нас нет геверней жеми, голем нет у нашим хотаре, па кед дахто оглаши свою жем на предай, гнетка му за ню понукню вецей, як вон думал питац. И так у нас найдрагша жем у цалей бановини. Лем мало ест у нас людзох, котри ше у терашніх приликох знешли. Лем мало ест людзох, котри знаю раховац (аіні не чудо, кед ше здогадаме, як мало у нас людзох, котри ходзели шорово през 6 роки до школи и шицки 6 класи скончели). През нагвараня за остатні 10 роки одсальели ше з Керестура до Дюрдьова дас 5 моцнейши фамилии. Омочнели вони Дюрдьов, а тоти, котри їх жем купели, уложели до нві шумни геверни пенвж. За исте време лем два фамелиі пошли до Сриму, а там би могли ипак и слабши людзе пойсц, бо там жем туньша, як у Дюрдьове. За пар ланци може там купиц тельо, же би на власней жеми мали досц работи, а не мушели в жиме трец конопу. (Неодлуга не будзе ані там геверней жеми, бо дзедод чуц, же ест дагдзе жем на предай, та ю там купую Шваби).

Нови хижки.

Же ест у нас геверного пенвжу, видно и по тим, же ше лем того року збудовало у нас дас 7 хижки, котри ше можу назвац палати. З тима хижаме наисце украшени валал. Сцели и други людзе будовац, але ше вигваряю, же не будуо, бо ше им трафело купиц жем. Можебуц, же би и тоти не будовали палати, цо их збудовали, да ше им трафело хуиц жем. Видно, же нашо людзе воля укладац пенвж: до жеми, як до хижки. Да ест вецей жеми, будовали би ше меньши хижки, а за земледільца згоднейши, яких у нас ест надосц. Приходза до наш людзе з Београду, а и з других державох, котришик рок були з Немецкей, тиж були у

нас и Французи, бул и еден Англиец и шицки вони кед препатрали нашо обисца, прешацовали, же нашо хижки, яких ест найвепей, цо маю предню хижку, приклет, задню хижку, коморку и хлів и вельки конк, за земледільца найзгоднейши и легко их мож у порядку тримац. Палата силуе человека, да будзе пан. Гу палати треба, кед ше у ней бива, едну жену, котра ма полдня работи да ю попораі, да палата не будзе нелюфтирана и стухнута крипта. А кед ше до обисца служніца еднa, вец ше ей да и друга работа, а газдиня престава робиц. А кед ше служніца не бере до обисца, вец газдиня о пар роки зунуе бегац по гарадичох и шицких хижох, приходзи до того, же ше фамилия збие до найцеснейшей хижки, а гевти ше хижки лем госцом укаую.

Але кед пенвжи ест, а не мож за нїх купиц жеми, муша ше вони даяк потрошиц. Худобнейши людзе потроши шицок заробок на дзивоцки шмата, а богатши, гоч троша на шмати, ище им остава геверного пенвжу. (Конеч будзе.)

Бачинци.

Пошвещане паноца. Наш валал дочекал першираз, од кеди постоі наша церква, пошвещане у ней едного паноца. Було на дзень св. Петра и Павла. Пошвещени бул богослов нашого влаеичества Ненад Гаврилович.

Преосвящени Владика пришли зос Шиду рано на пол дзешец, на авту и такой ше почала Служба Божа. Преосвященого привитали на парохиі нашо дзеци и дзвчата под водством своёго панучителя Кирила Бесермения, на входу до церкви Преосвященого поздравела зос красну декламацию школярка Меланка Планчак и придала Владикови пукет квеца. На тото торжество пришли и ближши паноцове нашо, и то декан Гирйовати Михайло, Гвозданович Петро, Бесермені Дюра, Будински Янко, д-р Киш Силвестер. Дияконовали сам о. Ненад и Петро Бучко, звершени богослов. Подчас шпивал крашне и зложне миклошевски хор под проводом уж познатого нашого диригента Мирона Гирйоватого, звершеного богослова. По св. Служби Преосвящени виглашел казань о велькей задачи священика и зажадал од Бога новопошвещеному паноцови вельо ласки, да по прикладу св. апостолах Петра и Павла, и вон вельо зроби за царство Христове медзи своім сербским народом.

Подчас Богослуженя церква була преполна народу, бо людзе пришли и зос других валалох, да видза тото ридке торжество. Ми, бачинчане сердечно дзекуеме нашому Преосвященому, же пришли дв нас, а и нашому домашньому паноцови, же ше тельо старали, да ше тото пошвещане баш у нас одбудзе. **Бачинчан.**

Нова порция.

По найновшим финансовским закону заведзена у цалей нашей держави еднa нова порция, котра ше вола: „Специялни допринос за Фонд народней одбрани“, а ма ше плаиц од 1. юла того року до 30. юна 1949. року, дакле за 10 роки.

Як темель за тоту порцию бере ше шицка вируцена непосредна порция (допунска ше порция не бере за темель!), котру мал кажди прешли рок, и то за 1939. рок стане яке було 1. юла 1939. року, а за слідуоци роки вше стане 1. януара. До темелю бере ше порция, кед би мал дахто у вецей хотарох маєтку длужнікова, вец окреме за кажди хотар, а не так да ше зос шицких хотарох позбераю темелі и да вец дома плаци, як то случай зос допунску порцию. До темелю (основу) ше не бере порция на пословни промет (и опци и скупни) не бере ше порция на луксуз, и не бере ше войниша.

Тоти, котри ше першираз задлужую зос порцию, у тих ше за темель бере тогорочна порция, а так исто и тоти, котри плаца течевину, котри плаца порцию на ренти (од интересу) и котри плаца службеничку порцию.

Тота нова порция будзе ше плаиц по слідуоцих степенех у паушалних цифрах т. е. не по проценту, але лем по скали, по тей таблічки:

Степен:	Кед темель порциі (основица) пособирана ведно у динарох:	Теди тота нова порция (специялни допринос) виноши и ма ше плаиц:
1.	до 10	1.50 дин.
2.	прейг 10 "	4.50 "
3.	" 25 "	10.— "
4.	" 50 "	15.— "
5.	" 75 "	20.— "
6.	" 100 "	30.— "
7.	" 150 "	40.— "
8.	" 200 "	50.— "
9.	" 300 "	80.— "
10.	" 400 "	100.— "
11.	" 500 "	126.— "
12.	" 600 "	147.— "
13.	" 700 "	168.— "
14.	" 800 "	189.— "
15.	" 900 "	210.— "

16.	"	1.000 "	1.200 "	252.— "
17.	"	1.200 "	1.400 "	294.— "
18.	"	1.400 "	1.600 "	336.— "
19.	"	1.600 "	1.800 "	378.— "
20.	"	1.800 "	2.000 "	420.— "
21.	"	2.000 "	2.500 "	550.— "
22.	"	2.500 "	3.000 "	660.— "
23.	"	3.000 "	3.500 "	770.— "
24.	"	3.500 "	4.000 "	880.— "
25.	"	4.000 "	5.000 "	1.100.— "
26.	"	5.000 "	6.000 "	1.320.— "
27.	"	6.000 "	7.000 "	1.540.— "
28.	"	7.000 "	8.000 "	1.760.— "
29.	"	8.000 "	9.000 "	1.980.— "
30.	"	9.000 "	10.000 "	2.200.— "
31.	"	10.000 "	12.000 "	2.760.— "
32.	"	12.000 "	14.000 "	3.220.— "
33.	"	14.000 "	16.000 "	3.680.— "
34.	"	16.000 "	18.000 "	4.140.— "
35.	"	18.000 "	20.000 "	4.600.— "
36.	"	20.000 "	25.000 "	5.750.— "
37.	"	25.000 "	30.000 "	6.900.— "
38.	"	30.000 "	35.000 "	8.050.— "
39.	"	35.000 "	40.000 "	9.200.— "
40.	"	40.000 "	45.000 "	10.800.— "
41.	"	45.000 "	50.000 "	12.000.— "

и так далей ест шицкого 67 степени, але ми не приношиме шицки степени, бо рахуеме, же ледво од наших читателюх будзе мац и до тих 41 степенех порциі, на котру би требало вираховац тот специялни допринос.

А прописи, котрих ше маю порески власци тримац при одредзованоу тей порциі су тоти:

Кед даедна сума темельней порциі лем не за вельо динари преходзи до другоу степену, теди ше не вежне по векшим (висшим) степену допринос, але лем по нисшим степену, и гу тому так вирахованому дода ше ище тота цала розлика, пре котру би ше мушело висши степен брац. На пр. еден газда ма темельней порциі (изравней) у едним хотаре 1.224 Д. Да нет тей одредби, теди би вон мушел плаиц по 17. степену (од 1.200—1400) и требало да плаци 252 дин. Но по тим вон ма по нисшим — шеснастим — степену плаиц, а то е лем як од 1000—1200, т. е. 210 и ище ту треба додац тоти цали 25 дин., пре котри би ше мушел брац висши степен, так же тот будзе плаиц 210+25, ведно лем 235 Д. (Конеч будзе.)

ВИДАВАМ триец ютра орачей жеми зос салашом ведно НА ПОЛИ, од Петровцох 1 километер. Явиц ше БУРЧАК МИХАЛОВИ старому у Петровцох

ПОТРЕБУЕМ едного калфу до кроячкей радні и едного шефтерта до (мануфактурней тарговини). Наступиц може од 1. авт. **НЯРАДИ ШТЕФАН тарговец и сабол.**

Деветина

Тих дньох (3 юла) нащивел тот мирни и напредни валал хор галицких студентох „Пробоем“ зос Загребу и дал концерт чисто нашей народной украинской писни. Програм крашне добрани, вредно приготвени и совершенно виведзени охабел незвичайно приемни ужиток шицким слушачом. А народ з Деветини и сушецкогo валалу Горвачанох як да подполно похопел важносц тей ридкей нагоди — почуц свою родзену писню совершенно вишпивану — и як да зрозумел шицки тоти жертви, цо их студенти-шпиваче попри своїх главних науках поднесли, да им красу тей писни однесу и преукажу, нагарнул ше до школскей сали, кельо лем мож було и з привносцу послушал.

У першей часци програми виведзено патриотични и поважни писни як „Жовто-блакитний прапор“, „Бурлака“ и „Думи мойо“, а у другой и трецей весели и шмиховальни, од котрих скоро каждую другу-трецу хор мушел повторити на жадане слушачох. Доведна точка хору була преподана технично як найкрасше, при чим ше ясно видзело, же диригент пан Винтонив цалком легко и разумно влада зос хором, як з даяким инструментом, а за тото му и спада явне признане.

Медзи першу и другу часцу выступели двома браца Лукасевичи зос гаваяским гитарами, яких зме особенно осетели целюту и ніжносц наших писнох. Не менши успих указали студенти медзи другу и трецу часцу концерта, кед выступели з мандолинову оркестру тиж з нашими писнями.

О тим виступу того славного хору ше зато обширнейше пише у „Р.Н.“, же би ше шицким читачом обрацело увагу на вельку вредносц, яку тото дружтво зос собу ноши дзегод виступа, а виступиц дума и по наших бачко-сримских валалох уж кеди му обставини допуца, та да напредок зна кажди тото ценит.

Петровци

Приемни испит у Вуковаре положели зос Петровцох трое и то: Гаргаї Владимир, Петров, Павлович Янко, Владов, и Сабадош Силви, Михалов.

Шид.

Реколекций. Преосвящени Владика, д-р Дионизий Няради руководзел реколекций (духовни вежби) зос Шестрами Василянками у Шиду през 6 днї, од 7 до 13 того мешаца. По оконченю реколекцийох складала сестра Йосифа вични обити (прогесия). Три сестри складали дочасни обити, а три були облечени и то першираз, по витриманю приправного часу за тот чин.

Девделия.

Д-р о. Венедикт Сабов, економ нашого семинара у Загребе, трима реколекций за шестри Еухаристинки у Девделиї, котри почали на празник св. ап. Петра и Павла и буду непрерывно тривац през 8 днї. По оконченю реколекцийох буду шестри Еухаристинки складац вични обити — Потим одходзи о. Сабов до Струмици, дзе буду отримовани реколекций за шицких наших грекокатолицких паноцох, котрих там ест 6, у найюжнейших наших парохийох у Македонїи.

КРИЖОВЦИ.

Перша сл. Божя. На недзелю, 16 т. м. отрима наш млади паноцц Ненад Гаврилович, цо бул у Бачинцох, свою першу св. Службу Богу у Катедралней церкви у Крижовцох. Под св. Службу Божей отрима проповид д-р о. Йоаким Сегеди. Жичиме младому паноцови вельо благослова Божого у його чежкей работи и сердечно му винчуеме.

Дзединьски обераци хороти

Медзи 3-4 роком дзеци маю склоносц до давних хоротох, котри у познейших наставаю. Чом у перших двох роках дзеци меней хорую, пояснюю тим же их од тих хоротох з початку бранї мацери крив, а познейше мацерино млєко. Прето то дзеци кармени кравским млєком вецей хорую и умерая, бо их цело нема тей odporносци, котру му дава мацерино крив и мацерино млєко.

Найчастейша причина зарази при дзєцох, то тота, же ше дзєцко цага по брудней жеми и кладзе замасцени пальци и ствари до устох. Исто ше заражує дзєцко од дзєцка, але преїг трецей особи. Звичайно слизом блана то драга, по хторей пую бацили до дзєциньского цела.

ШАРЛАХ.

Склоносц до тей хороти маю найвецей дзеци медзи 3-8 роком. Бакцил тей хороти загнидає ше перше у мандлох у гарле, або заходзи до крени през рану на скори. Виляговане (инкубация) тей тирва подзекеди и 3-8 днї. Хорота ше почи-

на чежким ослабеньом, горучку, болем у шиї и осипками. При осипках цело пурпурово-червеной фарби. Кед ше прицишне зос пальцом, заменює ше на жовкаву фарбу. Ошипе ше звичайно перше шия и залапює хрибет. Осипки тирваю звичайно три днї, а познейше досц фришко зникаю и луци ше скоро. Опасои су осипки белавкастей фарби медзи пурпурову. (Дупли осипки) Звичайно мандули червени и поднебе в устох мєгке.

При тей хороти треба голем три тижнї лежац у посцелї. Же би уступела горучка, не треба уживац нїяких лїкох, лем класц на перша хладни облоги. За едзене треба подавац млєко з какаоом, млєчни и мучни едла, рискашу, масло, картоплї, овоц. Месо и вайца може есц аж по трох тижнєох. Раз на тидзень треба купац. Найлєпше хоре дзєцко дац до шпиталу. Кед то не мож, то вєц не треба голем здрави дзєци допуциц гу хорому. Прето, же бакцил тей хороти барз odporни, треба шицки ствари дезинфикувац. Хто раз преболї тоту хороту, достава odporносц проци ней.

ОСИПКИ

Бакцил тей хороти жие у носу и гарле хорих дзєцох. Хороту ше преноши киханьом, кашлем, а и з фотиком. Найчастейше захорую дзєци помедзи 3-5 роком. Тоту хороту прехори скоро каждей человек, а кед ше ю прехори раз, то вєцка человек достава на цали живот odporносц проци ней. Инкубация (то час од зарази до вибуху хороти) тирва ровно 11 днї. Еденастого дня появює ше вєкша горучка, а штернастого осипе ше цело. Часом ше трафя, же чури и крив зос носа. Неодлуга за тим почервєня паучайки, заболї, бо зашверби и запече око. Дзєци поставаю недобри, слабо шпя и не могу есц. Их кашель сухи, кратки и оапав. В устох около 12-15 дня мож обачиц нїжни 1-3 мм вельки били шпляху, цо ше появюю лем у тей хороти. Перши осипки указую ше на лїцу попод очи и за ухами и вируцую ше у главним на носу, устох. бради и преходза долу на пальци рукох и ногох. У тим часе и познейше легко ше учкодзую подскорни кривни жилки и шпляхи криви на дзєповдних местох виступаю под скору. Дзєци маю горучку и скарка ше на болї у мишицох и сустєвох (зглобох).

Сами осипки не були би небезпечни, але вєлї дзєци маю сародки сухотох (ефтики) и то звичайно причина смертельносци дзєцох. Виявело ше, же тоту материя, цо ю цело витворює за оборону проци сухотох, бакцили осипки нїща. Дзєцко, цо хоре на сухоти (гоч лем легко) захоруює и на осипки, звичайно умеря од сухотох. Прето баш треба на таки дзєци баржей мерковац. Хижя хорого дзєцка треба, же би була цємна, з чистим и вогим воздухом, (Досц, кед ше обеши у хижї мокри ручнїк) Очи треба кажди дзєнь миц зос цєплу воду. Треба кажди 2-3 годзини хладни облоги на перша. У случаю complicationох, же би надишла ище даяка хорота, треба заволац лїкара. Инєкциї проци осипкох ище лем випробуюю.

ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ

Страшна експлозия у Еспаниї. 150 мертвих. у еспанским месце Пенаранда де Бракамонте експлодирали вельки магазини мунициї. Розваляно 1.100 хижї од шицких 1.450, кельо их тото место мало, у розвалїнох погинуло 150 особи а ранєтих ест 1.500. Експлозия ше чула на 40 км. далеко.

Польска годна препаднуц кед ше умиша до войни з Нємецку. Так пишу и ватикански новини „Осерваторе Романо“. Наисце Польска у животней опасносци, кед то признаваю и у Ватикану. А дармо ше Поляци строя и тримаю уж три мешаца под оружийом миллиони войска.

Словацкї хибї 300. мил коруни да виворна свой державни бюджет. Дзе вона тот пенєж набави? Чи ей да Нємецка пожичку и цо будзе, кед ей Нємци не поможу?

У Софиї одбул ше слет болгарских „юнакох“ (як нашo соколи) на котрим були и Соколи Югославиї и даскельо московских емигрантских соколов. Чехох, тих перших соколох не було, а Полякох тиж. Тєраз им не до паради.

Вельки штрайки роботнїкох завладали у Сив. Америки. Штрайкаше нападаю на тих роботнїкох, котри сцу исц робиц, так же у Детройту мушелo войско виступиц на обрану тих роботнїкох и чувац их од нападах штрайкашох.

Судва и судва. Поляци далєй непрестано наших паноцох у Галичини, же не сцу до матрикулох уписовац презвиски и мєна польски. Ест таки

нашо паноцове, котри маю шедзєц по даскельо роки. А мало остало нєосудзєних. Хто остане з народом, кед шицки пойду до гарєшту.

Велька горучава завлада на цалим швецє, а особєно у Америки. З нагоди прєслави Дня Шлєбоди погинуло од горучави 248 особи. Лем тот „дзєнь“ слава Американци уж 4 днї

НАША ДЕРЖАВА

100 УЧИТЕЛЮХ РУМУНОХ приду того року з Румунскей и до Югославиї и буду поставени на школах у Банату, дзе ест вельо Румунох. — И наше школи у Бачкей требаю наших учительох, лем у Керестуре треба 6. Придани молби министерству просвити, да приме даскельо наших учительох зос Горнїци, котри тєраз на емиграциї и наздаваме ше, же наше молби не буду даремни.

НЕМЕЦКИ СТУДЕНТИ универзитєта зос цалєй Югославиї отримали в недзелю 9, юла у Н. Саду свою схадзку, на котрей бєшєдовал посланик среза Кула, Франьо Гам о работи студентох за нємецки народ и предняк студентох Др. Бадл, котри наглашел, же главна длужносц нємецкогo студєнта добре и шорово учиц и думац вше на то, же не жиеме лем за себе, але и свой народ. Барз мудро и вредзи то за каждего школованого человека.

КОЧ ПОД ЛОКОМОТИВУ. Двоє мертви. При Сенти налєцєл шнєлцуг на коч Йожефа Бурац, котри баш преходзел през пругу. На месце забити Йожеф Баруц и 14-рочни хлапєц Янош Горват, котри тиж бул у кочу. Причина нєщєсца у тим, же Йожеф сцєл прєїсц прєїг пруги гоч видзел же влак приходзи и роботнїци на штреки го опомли.

ЦЕНУ НОВОГО ЖИТА наша влада одредзєла найвєцей 165 Д. Тоту цену може достац од „Призада“ лем тот, хто преда нараз 5 вагони жита и привєже до ладї на Тису. За менєй жита и на других местох достава ше менєй так, же штрєдня цена будзе лем 150—155 Д.

УРОДЗАЙ ЖИТА по голту у Бачкей 10—14 метери, а по крижу 50—55 кили. Так достали тоти, хтори уж витлєчєли. У других крайох уродзай вельо слабши.

ЯК ХУДОБА ЖИЄ. Худобни муслиман Хрусто Карич мушел прєїсц пешо 17 км. до варошу Зєници на пияц, да преда когута. Когута предавал цали дзєнь и мушел го дац за 15 Д. За тот пенєж купєл дакус кукуричней муки, пол кили солї едну ширку и заш ше врацєл 17 км. пешо дому. Так жие худба у Босней. А чи лем у Босней?

ЗНІЖИЦ ЦЕНУ ЦУКРУ за 4 динари обєцал министр финансийох Дюрїчич. То годно буц аж на вшєнь, кед придзе до тарговини нови цукер, бо тєраз на жалє трошимє цудзи цукер.

5 РОКИ НЄВИНИ У ГАРЄШТУ прєшєдзел Словєнец Яков Розман зос Орможа котрого мариборски суд 1934. року осудзел на 15 роки робиц, же помагал забиц старєй жени Рожман но признал, же помагал толвайови Иванушу забиц тоту жену, але суд му не верєл и осудзел го на 15 роки. Тєраз ше доказало, же Рожман ипак не виновати и вон випущєни на шлєбоду, а за тоти роки цо страцєл у гарєшту ма достац од держави 17 єзри Д.

В ш е л ї я ч и н а

„ЖИВА ГОДЗИНА“ У Вашингтону (Америка) основани клуб, котрого члєни могу буц лем людзє котри могу потрафиц без годзини кельо годзин, точно на минути и на секунди. Члєни клубу, котрих тєраз ест лем 40 жио барз добре без годзинох. Клуб ма трох лїкарох котри прєучую мозок тих живих подзинох. — АМЕРИКАНСКИ РЕКОРДИ У ЗЛОЧИНСТВОХ. Американска державна полиция направєла тоту статистику злочинствох, зробєних у року 1937. У тим року шицких злочинствох було 1,415,816. На дзєнь 3,881. Число злочинох ше зменшало и зато крадежох ше дзєвѣга. У Америки ест 5 злочини за єдну минуту. Але и справєдливосц не дармує. У Ньюорку у р. 1937 були два осуди на єдну минуту. Од завартих злєдїюх 61·60 проц. су младши од 25 рокох. Причина телїх злочинох Америки у тим бо у Америки людзє слабо дзєбаю за христянске вихованє дзєцох. — НАЙЧЕЖШИ НОВСАДЯНЬ Миквєла Джомпаич, котри бул 151 кили чежки умар у 39. року живота од слабосци шєрца. — ДОСТАЛА АУТО на лутри новосадских новинарох Ружа Губаш. Вона худобна гдовица и такой авто предада за 34,000 Д.